



## Service Information

### FRONTAL LAVE-LINGE

### AWO/D 47116

8592 947 29005

Last Modification: 03/09/09

---

<b>LISTE DE PIECES</b>	<b>2</b>
<b>VUE ECLATEE</b>	<b>4</b>
<b>DONNEES TECHNIQUES</b>	<b>6</b>
<b>SCHEMA DE CABLAGE</b>	<b>8</b>
<b>SCHEMA DE CIRCUITS</b>	<b>10</b>
<b>CHARTRE PROGRAMME</b>	<b>12</b>
<b>PENDANT LE PROGRAMME TEST</b>	<b>25</b>
<b>CODE ERREUR</b>	<b>26</b>
<b>SERVICE BULLETIN</b>	<b>30</b>

---

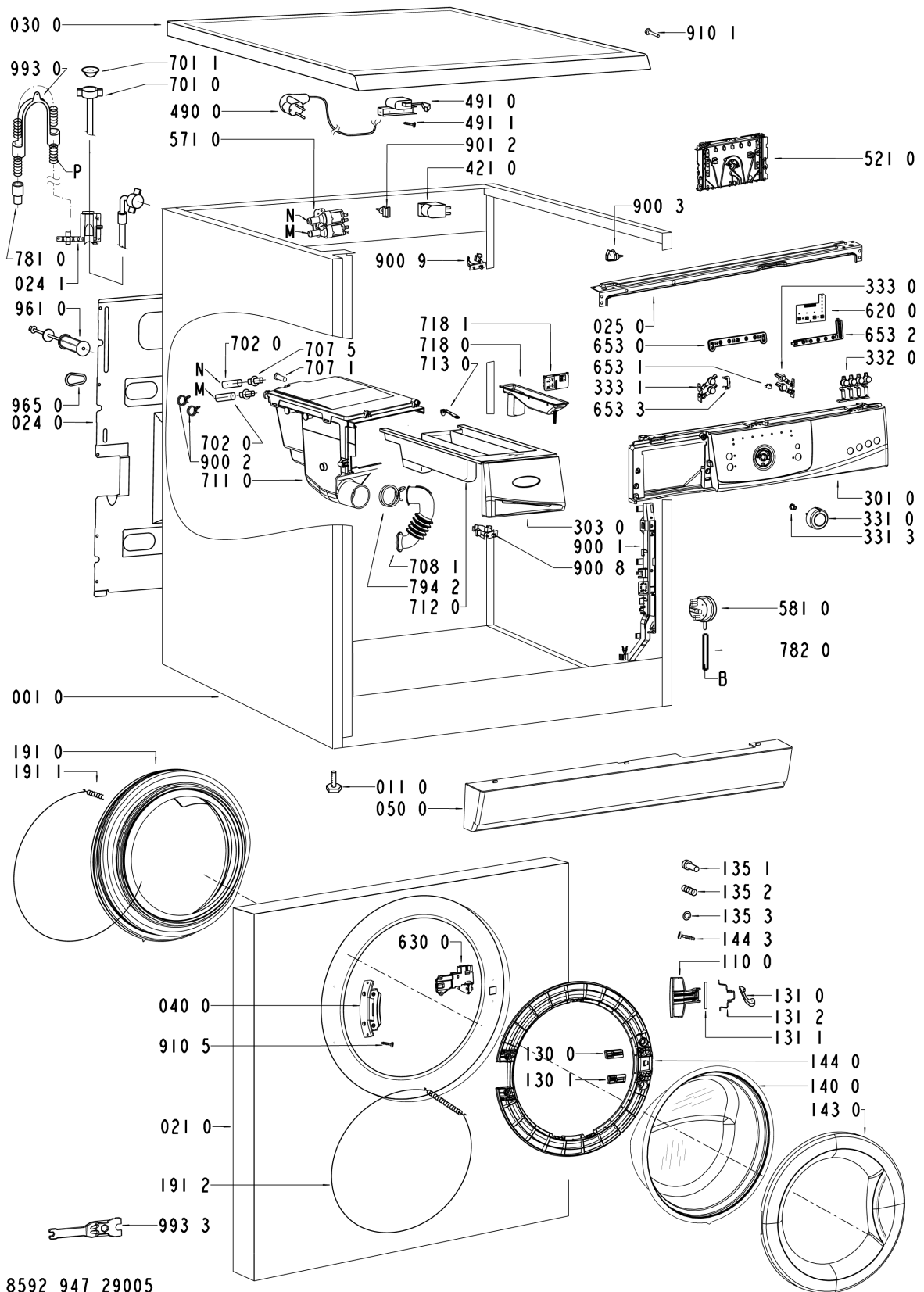
This document is only intended for qualified technicians who are aware of the respective safety regulations.  
Subject to modifications

**LISTE DE PIECES**

Pos	12NC	Description
001 0	<b>4801 111 00339</b>	CARROSSERIE Eureka 490
011 0	<b>4812 462 48421</b>	PIED REGLABLE
021 0	<b>4812 440 11564</b>	FACADE 50 I
024 0	<b>4812 440 11544</b>	PANNEAU ARRIERE
024 1	<b>4812 441 38021</b>	SUPPORT TUYAU
025 0	<b>4812 440 11472</b>	SUPPORT BANDEAU
030 0	<b>4812 440 11473</b>	TABLE TOP UBS possible
040 0	<b>4812 417 18787</b>	CHARNIERE HUBLLOT
050 0	<b>4812 440 10779</b>	PLINTHE GW
061 0	<b>4812 466 89017</b>	CONTREPOIDS
061 1	<b>4812 466 89018</b>	CONTREPOIDS
061 2	<b>4812 310 39249</b>	SACHET DE MONT. CONTREPOIDS
081 0	<b>4801 111 00195</b>	AMORTISSEUR Eureka 490
084 0	<b>4812 466 58001</b>	SILENTBLOC RESSORT SUP.
110 0	<b>4812 498 18361</b>	POIGNEE PORTE
130 0	<b>4812 417 28047</b>	PLAQUE INSERT HAUT HUBLLOT
130 1	<b>4812 417 28108</b>	PLAQUE
131 0	<b>4812 417 28046</b>	CROCHET DE PORTE
131 1	<b>4812 417 28045</b>	AXE DE POIGNEE
131 2	<b>4812 492 58022</b>	RESSORT POIGNEE PORTE
135 1	<b>4812 498 18262</b>	TOUCHE SECURITE ENFANT
135 2	<b>4812 492 58023</b>	RESSORT SECURITE ENFANT
135 3	<b>4812 290 68153</b>	SUPPORT REGLABLE
140 0	<b>4812 450 59812</b>	HUBLLOT EN VERRE DELTA EUREKA
143 0	<b>4812 440 11141</b>	CADRE VITRE
144 0	<b>4812 440 11139</b>	CADRE DE HUBLLOT
144 3	<b>4812 502 18669</b>	VIS
191 0	<b>4812 460 68633</b>	TUNNEL,HUBLLOT Eureka 473
191 1	<b>4812 492 18028</b>	COLLIER
191 2	<b>4819 530 58059</b>	COLLIER AV. JOINT HUBLLOT
200 0	<b>4801 111 00133</b>	WASH UNIT EUREKA/1400/50L-weld
223 0	<b>4812 418 48978</b>	AUBE TAMBOUR PLASTIQUE 50 L
271 0	<b>4812 358 18214</b>	COURROIE POLY-V-1238/J4
272 0	<b>4812 528 58044</b>	POULIE
272 3	<b>4812 502 18817</b>	VIS POULIE M8x23
301 0	<b>4801 111 00164</b>	BANDEAU AWO/D 47116
303 0	<b>4812 452 17755</b>	POIGNEE TIROIR EBL WP25-CPL
331 0	<b>4812 414 58306</b>	BOUTON PROGRAM. EBL WP25
331 3	<b>4812 414 58307</b>	RESSORT BOUTON PROGRAM.
332 0	<b>4812 410 29399</b>	TOUCHE
333 0	<b>4812 513 18172</b>	TOUCHE
333 1	<b>4812 410 29401</b>	TOUCHE
400 0	<b>4812 361 58521</b>	MOTEUR UOZ112G63/1400/EU
400 1	<b>4812 502 18816</b>	VIS P8x50
409 0	<b>4812 362 48442</b>	BALAI CARBONE
421 0	<b>4812 121 18285</b>	FILTRE ANTIPARASITES 1,00 µF
430 0	<b>4801 111 00786</b>	POMPE DE VID.
451 0	<b>4812 259 28919</b>	ELEM. CHAUFFANT 2050W, 230V

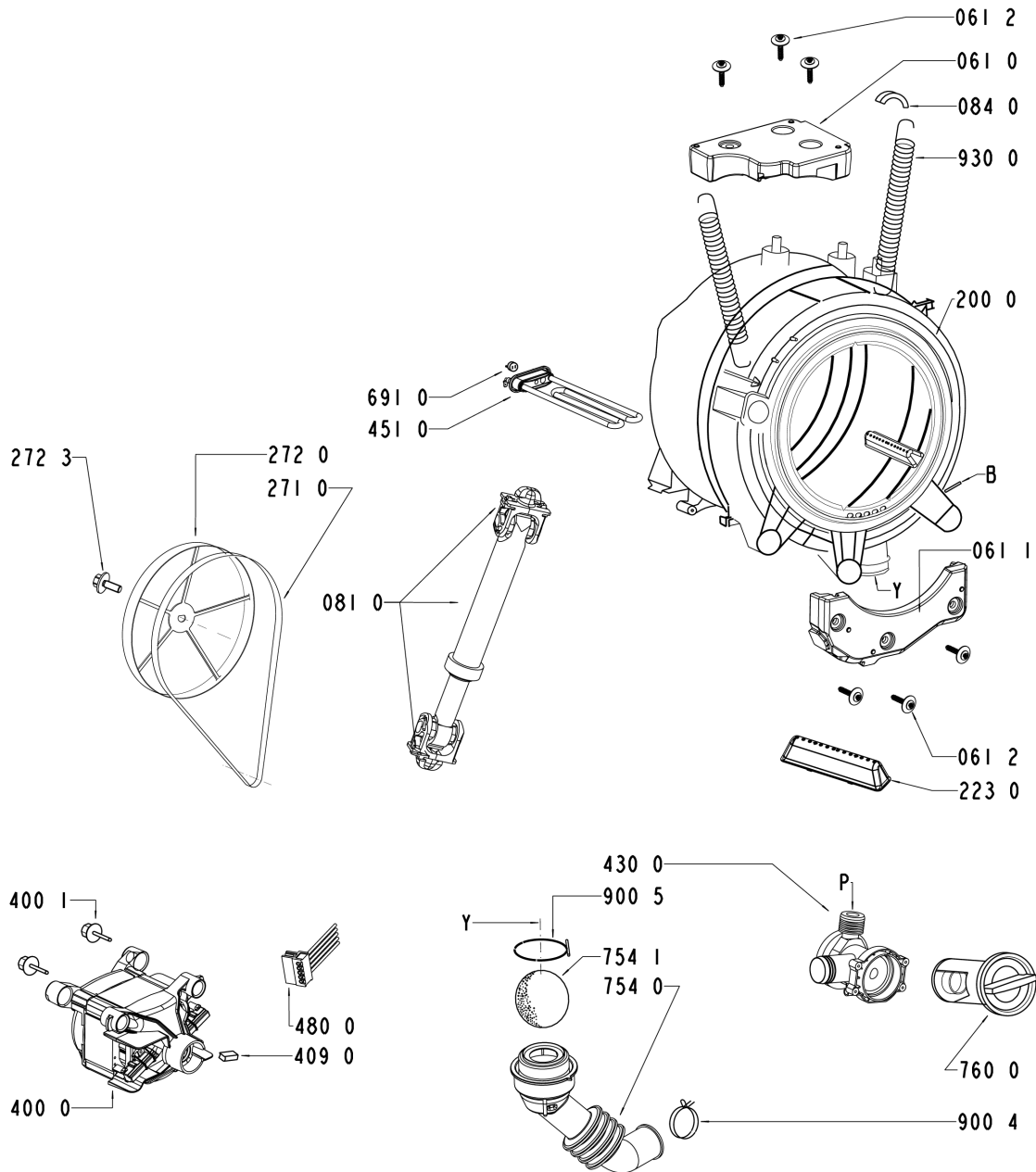
Pos	12NC	Description
480 0	4801 111 00719	CABLE
490 0	4819 321 18136	CORDON SECTEUR 2 m
491 0	4812 321 28367	BORNIER D' ALIMENTATION
491 1	4812 502 38152	VIS 4,8x19
521 0	4801 111 00165	PLATINE PUISS. DOMINO
521 0	4812 214 70725	PLATINE PUISS. DOMINO,C1W-basic
571 0	4812 271 28558	ELECTROVANNE
581 0	4812 271 28554	PRESSOSTAT
620 0	4812 239 58046	MODULE E3
630 0	4812 280 58048	VERROU PORTE
653 0	4812 134 18046	GUIDE LUMIERE
653 1	4812 134 18047	GUIDE DE LUM.
653 2	4812 134 48361	GUIDE DE LUM.
653 3	4812 134 48362	GUIDE DE LUM.
691 0	4812 282 19485	SONDE CTN SC1
701 0	4819 530 28848	TUYAU D'ARRIVEE D'EAU
701 1	4819 466 69704	JOINT ET FILTRE EAU
702 0	4812 530 29405	TUYAU
707 1	4812 462 79955	BOUCHON
707 5	4812 310 19102	INJECTEUR
708 1	4812 530 49392	DURITE COUDEE PRODUITS/CUVE
711 0	4812 418 68391	DISTRIBUTEUR
712 0	4812 418 68389	TIROIR
713 0	4812 418 68382	SECURITE COUV. TIROIR
718 0	4812 526 48226	SIPHON
718 1	4812 418 89066	SEPARATEUR
754 0	4812 530 29495	DURITE CUVE
754 1	4812 530 28832	ECO FLOTTEUR
760 0	4812 480 58385	FILTRE
781 0	4801 111 00272	TUYAU VIDANGE
782 0	4812 530 29497	TUYAU PRESSOSTAT
794 2	4812 401 18549	FIXATION TUYAU
900 1	4812 290 88123	SUPPORT
900 2	4812 401 18501	FIXATION TUYAU 19,2 mm
900 3	4812 401 18446	SUPPORT FILS COTE CARROSSERIE
900 4	4812 401 18414	COLLIER DURIT BAC PROD./CUVE
900 5	4819 401 18529	GRAND COLLIER DURIT C/P.
900 8	4801 111 00143	SUPPORT TUYAU
900 9	4812 255 18286	SUPPORT
901 2	4812 290 88077	SUPPORT FILS DOS CARROSSERIE
910 1	4812 502 48344	VIS TABLE TOP
910 5	4812 903 08014	VIS M5x12
930 0	4812 492 38421	RESSORT SUP. BLOC LAVEUR
961 0	4819 532 68829	BRIDAGE BLOC LAVEUR
965 0	4812 466 68545	CACHE BRIDAGE
993 0	4819 530 29028	CROSSE TUYAU VIDANGE
993 3	4812 395 58004	CLEF REGLAGE PIEDS / BRIDAGE

## VUE ECLATEE



8592 947 29005

## VUE ECLATEE



8592 947 29005

## DONNEES TECHNIQUES

### DIMENSIONS + POIDS

DIMENSIONS APPAREIL	
HAUTEUR .....	85 cm
LARGEUR .....	59.5 cm
PROFONDEUR .....	59 cm
POIDS	
NET .....	72 kg

### ALIMENTATION

TENSION .....	230 V $\pm$ 10 %
FREQUENCE .....	50 Hz
FUSIBLE .....	10 A
PUISS. CONSOMMEE .....	~2.3 kW

### TAMBOUR

VOLUMES .....	50 l
ROTATION LAVAGE .....	54 tr/min
ESSORAGE	
MAX. ....	1400 tr/min

### PRESSOSTAT

NIVEAU 1 .....	11 - 12/14
DEBORDEMENT .....	11 - 16

### VERROUILLAGE DE PORTE

TENSION NOMINALE .....	230 (90 - 264) V
TEMPS DE FERMETURE .....	$\leq$ 6 s
TEMPS D'OUVERTURE .....	~85 s

### ELECTROVANNE D' ENTREE

DEBIT .....	(1.5 - 5 bar) .....	8 l/min
PRESSION SUPPORTEE .....		0.3 bar - 10 bar
TENSION NOMINALE .....		220 V - 240 V
FREQUENCE .....		50 Hz
RESISTANCE .....	(20 °C) .....	3.8 k $\Omega$

### POMPE DE VIDANGE

TENSION NOMINALE .....		220 V - 240 V
PUISSANCE DE RACCORDEMENT .....		30 W
FREQUENCE .....		50 Hz
RESISTANCE DU ENROULEMENT .....		160 $\Omega$
CAPACITE .....	(0.55 - 1 m) .....	14 $\pm$ 2 l/min

## ELEMENT CHAUFFANT

TENSION NOMINALE ..... 230 + 10%, -15% V  
 PUISSANCE DE RACCORDEMENT ..... 2050 W  
 RESISTANCE (20 °C) ..... 24 Ω  
 COURANT DE FUITE ..... < 0.8 mA  
 CTN

### RESISTANCE CTN

0 °C	35.9	kΩ
30 °C	9.8	kΩ
40 °C	6.6	kΩ
50 °C	4.6	kΩ
60 °C	3.2	kΩ
70 °C	2.3	kΩ
95 °C	1.1	kΩ

## MOTEUR

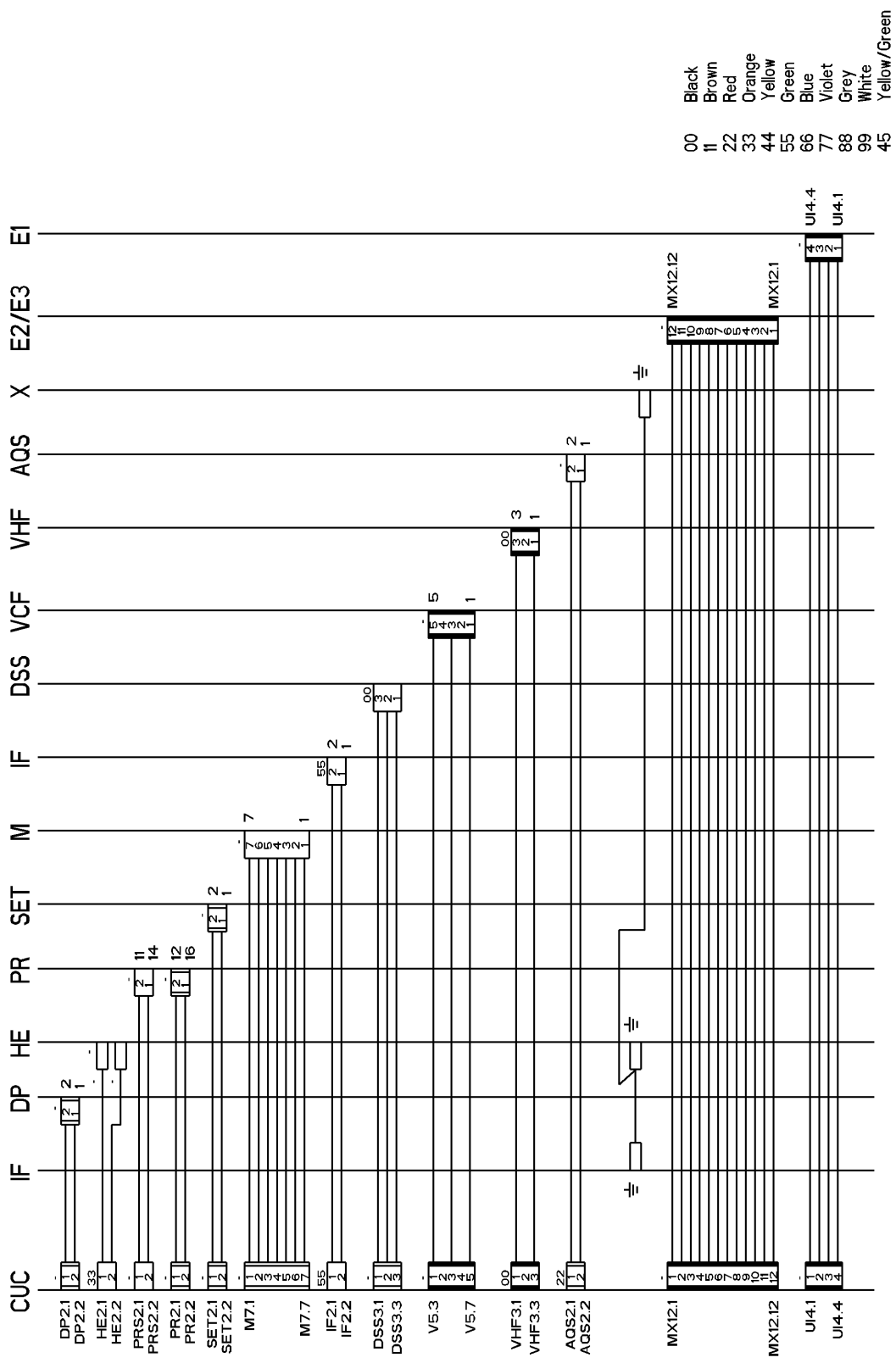
ENROULEMENTS (CONNECTEUR MOTEUR) ..... (20 °C)  
 STATOR ..... 1.64 Ω  
 STATOR ..... 0.62 Ω  
 ROTOR ..... 1.75 Ω  
 TACHYMETRE ..... 135 Ω

## PLATINE SELECTION

TYPE ..... DOMINO  
 TENSION NOMINALE ..... 230 - 240 V  
 FREQUENCE ..... 50 Hz  
 POINTS DE CONTROLES

Moteur	M7.6 - DSS3.2	>40 V
Anti-débordement	AQ2.2 - DSS3.2	230 V
- à la pompe	AQ2.1 - DSS3.3	230 V
CTN	non mesurable	—
Pompe	DP2.1 - DP2.2	230 V
Sécurité de porte	DSS3.1 - DSS3.3	230 V
Pressostat	E4 - E2	230 V
- vide	PR2.1 - E2	230 V
- plein	PR2.2 - E2	230 V
Electrovanne (Rast 2.5)	V2.1 - V2.2	>170 V
Options	non mesurables	—

## SCHEMA DE CABLAGE



- 00 Black
- 11 Brown
- 22 Red
- 33 Orange
- 44 Yellow
- 55 Green
- 66 Blue
- 77 Violet
- 88 Grey
- 99 White
- 45 Yellow/Green

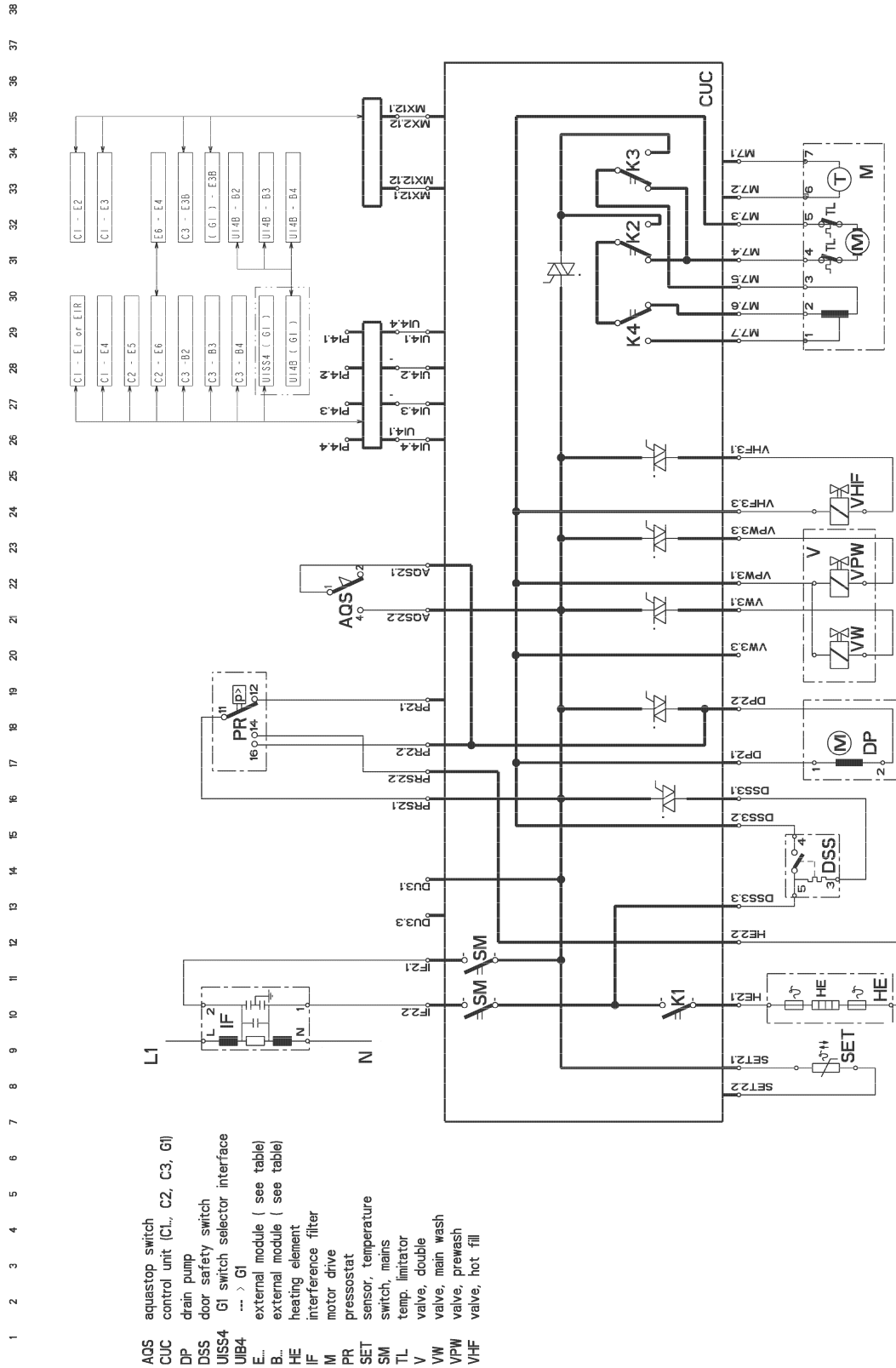
461971402221



**LEGENDE**

00	noir
11	marron
22	rouge
33	orange
44	jaune
55	vert
66	bleu
77	violet
88	gris
99	blanc
45	jaune/vert

## SCHEMA DE CIRCUITS



461971402231

**LEGENDE**

AQS	INTERRUPTEUR ANTIDÉBORD.
CUC	PLATINE DE CONTROLE (C1., C2, C3, G1)
DP	POMPE DE VIDANGE
DSS	CONTACT VERROUILLAGE PORTE
UISS4	G1 MODULE CONTROLE
UIB4	---> G1
E...	PLATINE EXTÉRIEUR
B...	PLATINE EXTÉRIEUR
HE	THERMOPLONGEUR
IF	FILTRE ANTIPARASITES
M	MOTEUR
PR	PRESSOSTAT
SET	SONDE DE TEMPERATURE (CTN)
SM	INTERRUPTEUR M/A
TL	THERMOSTAT DE SECURITE
V	ÉLECTROVANNE ARRIVÉE D'EAU
VW	ÉLECTROVANNE MARCHE/ARRÊT
VPW	ÉLECTROVANNE PRÉLAVAGE
VHF	ÉLECTROVANNE ARRIVÉE D'EAU CHAUDE



## CHARTRE PROGRAMME

		CYCLE DE LAVAGE COTON ≤ 40°C, Jeans/Baby					4619 714 18321-04	
	PHASE LAVAGE	PRELAVAGE	PHASE ENZYME	LAVAGE	1 <sup>er</sup> RINÇAGE	2 <sup>ème</sup> RINÇAGE	ESSORAGE	
VITESSE	max. Eu473: 40 / 54 tr/min Eu490: 37 / 50 tr/min	inversions = 16 sec 10...12 sec ON / 6...4 sec OFF			400 tr/min ca. 5 min	650 tr/min ca. 5 min	pre-extraction pica + essorage final à la vitesse Max ca. 12 min	
NIVEAU	NIVEAU N1							
	Chauffage possible si t° sélectionnée > 30°C							
TEMPERATURE	COMPARTIMENTS DETERGENTS	PRELAVAGE	10 sec sur PRELAVAGE puis sur LAVAGE	LAVAGE	LAVAGE	10 sec en PRE- LAVAGE puis sur ASSOUPLEISSANT		
	40°C 30°C							
	VERROUILLAGE DE PORTE							
	VIDANGE (N1 + 30 sec)							
	programme normal + contrôle charge lourde (40°C)		21 min	49 min	16 min	17 min	17 min	
	contrôle charge moyenne uniquement (40°C)		21 min	24 min	11 min	12 min	15 min	
	contrôle charge faible uniquement (40°C)		21 min	12 min	10 min	7 min	6 min	
	ECO/EXTRA CARE			Temp. select. -10 °C sauf si 30 °C ou 20 °C initialement prévu / + 10 min				
	DEMI-CHARGE/PEU SALE			24 min	11 min		15 min	
	LAVAGE FROID	chauffage jusqu'à 20°C	chauffage jusqu'à 20°C	chauffage jusqu'à 20°C				
	ANTI-FROISSAGE				plus d'eau Essorage léger	plus d'eau Essorage léger	Essorage léger	
	PRELAVAGE	18 min	14 min					
	NON ESSORAGE						non essorage	
	ARRÊT CUVE PLEINE						non vidange non essorage	
	RINÇAGE PLUS							
	CLEAN+						double	
	Vapeur							
	Anti-bactérien							
OPTIONS								

**Jeans, Baby :** Coton Couleurs 40 °C plus rinçage intensif si programmé par défaut ;  
anti-froissage et rinçage intensif ne sont pas sélectionnables avec ce programme.

• + 10-15 min (dans le cas de charge importante seulement)  
• réchauffage  
10 min après coupe de la résistance:  
Vapeur jusqu'à Temp. Select. + 2 °C  
Après lavage (avec vidange et essorage) rajout de vapeur à  
70°C + 4 min

## CHARTE PROGRAMME

Domino Eureka 473 / 490 **CYCLE DE LAVAGE SUPER ECO** 4619 714 18321-04

	PHASE LAVAGE	PHASE ENZYME	LAVAGE	1 <sup>er</sup> RINCAGE	2 <sup>ème</sup> RINCAGE	3 <sup>ème</sup> RINCAGE	ESSORAGE
VITESSE	max.	inversions = 16 sec (32 sec) 4...6 sec ON / 12...10 sec OFF (27 sec) pendant le chauffage du lavage: 4 sec ON / 12 sec OFF	400 tr/min ca. 4 min	400 tr/min ca. 2 min	400 tr/min ca. 4 min	400 tr/min ca. 4 min	pre-extraction pics + essorage final à la vitesse Max ca. 12 min
NIVEAU	NIVEAU N1	- Première 10" prise d'eau Praelavage sans mouvement moteur - Tous les autres prises d'eau pendant le lavage : action de l'électrovanne liée à la vitesse moteur et le sens (40 tr/min, cow direction face à la machine)				REFROIDISSEMENT (à plus de 60°C, max. 45 sec)	
	Chauffage possible si t° sélectionnée > 30°C						
	COMPARTIMENTS DETERGENTS	10 sec sur PRELAVAGE puis sur LAVAGE	LAVAGE	LAVAGE	LAVAGE	10 sec en PRE-LAVAGE puis sur ASSOUPLEISSANT	
TEMPERATURE	Temp. select. 40°C 30°C						
	VERROUILLAGE DE PORTE						
	VIDANGE (N1 + 30 sec)						
	SUPER ECO (40°C)	33 min	145 min	15 min	15 min	17 min	15 min
OPTIONS	NON ESSORAGE						non essorage
	ARRET CUVE PLEINE						non vidange non essorage
	RINCAGE PLUS				double		

## CHARTRE PROGRAMME

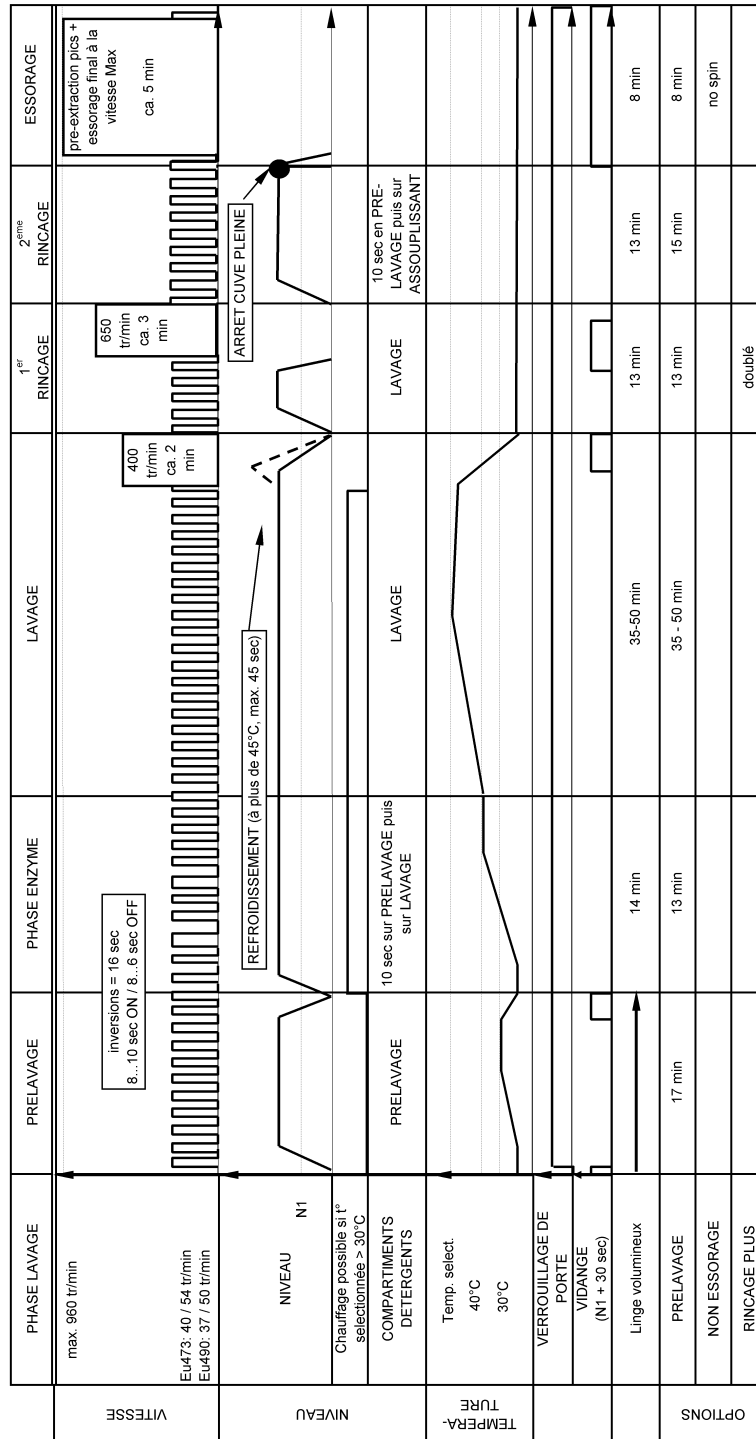
Domino Eureka 473 / 490 **CYCLE DE LAVAGE SYNTHETIQUE/DELICAT, SPORT/OUTDOOR** 4619 714 18321-04

	PHASE LAVAGE	PRELAVAGE	PHASE ENZYME	LAVAGE	1 <sup>er</sup> RINÇAGE	2 <sup>ème</sup> RINÇAGE	ESSORAGE
VITESSE	max. Eu473: 40 / 54 tr/min Eu490: 37 / 50 tr/min	10...12 sec ON / 6...4 sec OFF inversions = 16 sec			300 tr/min 2 min	650 tr/min 3 min	pre-extraction pics + essorage final à la vitesse Max ca. 5 min
NIVEAU	NIVEAU N1	1 <sup>ère</sup> prise d'eau - Première 10" prise d'eau Prélavage sans mouvement moteur - Tous les autres prises d'eau pendant le lavage : action de l'électrovanne liée à la vitesse moteur et le sens (40 tr/min, .cow direction face à la machine).			REFROIDISSEMENT* (à plus de 45°C, max. 45 sec)		
TEMPERATURE	Chauffage possible si 1 <sup>er</sup> sélectionnée > 30°C					10 sec en PRE-LAVAGE puis sur ASSOUPLEISSANT	
	COMPARTIMENTS DETERGENTS	PRELAVAGE	10 sec sur PRELAVAGE puis sur LAVAGE	LAVAGE	LAVAGE		
	Temp. select. 40°C 30°C						
	VERROUILLAGE DE PORTE						
	VIDANGE (N1 + 30 sec)						
	SYNTHETIQUE (40°C)		14 min	36 min + 10 min	10 min	12 min	8 min
	ECO			Temp. select. -10 °C sauf si 30 °C ou 20 °C initialement prévu / + 10 min			
	DEMI-CHARGE/ PEU SALE (40°C)			20 min			
	LAVAGE FROID	chauffage jusqu'à 20°C	chauffage jusqu'à 20°C	chauffage jusqu'à 20°C	plus d'eau, Essorage léger	plus d'eau, Essorage léger	Essorage léger
	ANTI-FROISSAGE						
	PRELAVAGE	17 min	13 min				
	NON ESSORAGE						non essorage
	ARRET CUVE PLEINE						non vidange non essorage
	RINÇAGE PLUS						
	CLEAN+						
	Vapeur						
	Anti-bacterien						
OPTIONS							

Sport = Synthetic 30°C avec option pré-lavage  
Les options Prélavage et Eco ne sont pas sélectionnables  
La LED option pré-lavage est éteinte après sélection du programme mais après départ du programme les LED de séquence du programme pour le pré-lavage s'allument.

## CHARTE PROGRAMME

Domino Eureka 473 / 490 **CYCLE DE LAVAGE Linge volumineux** (disponible sur eureka uniquement) 4619 714 18321-04





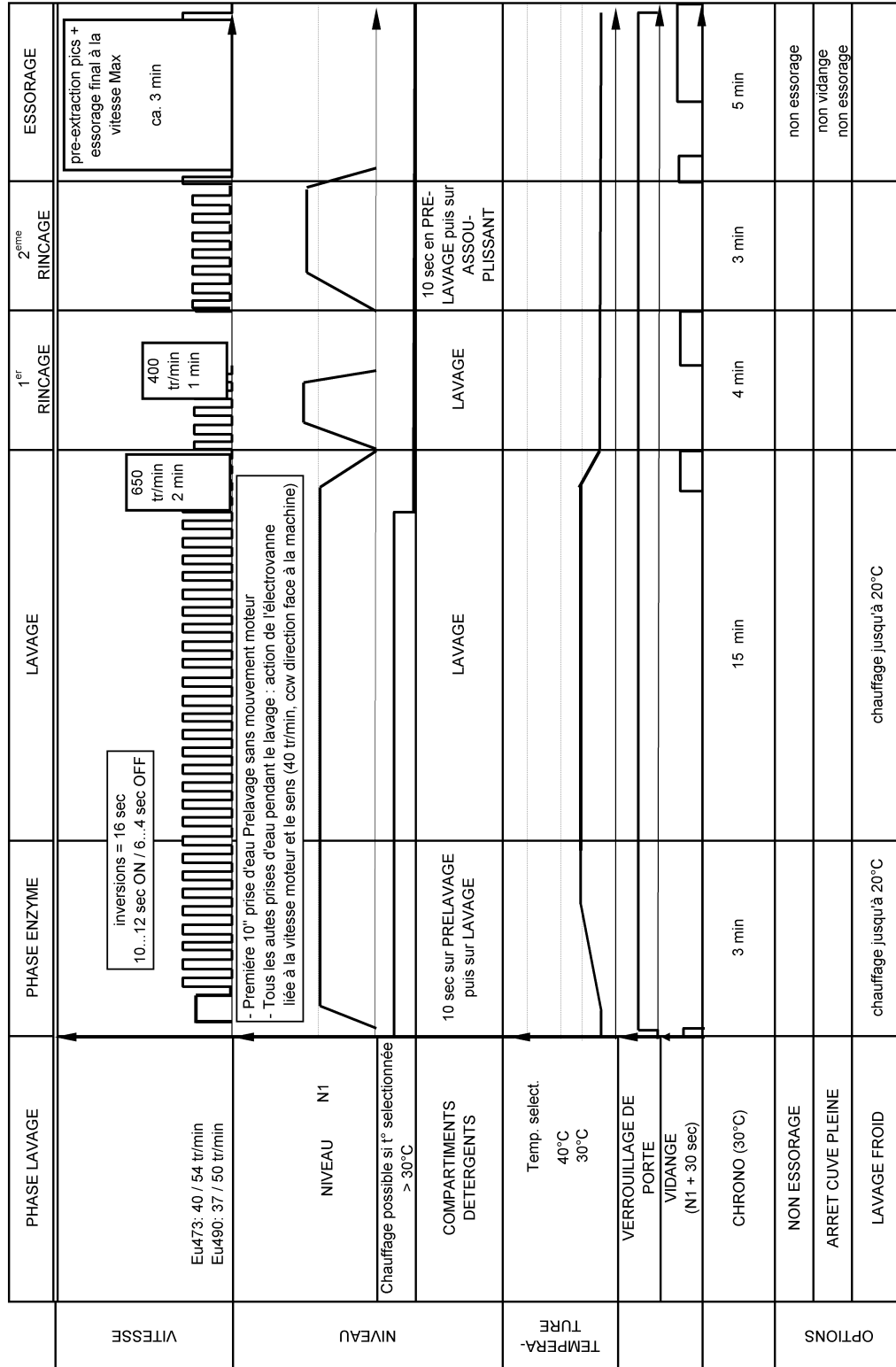
## CHARTRE PROGRAMME

### Domino Eureka 473 / 490 CYCLE DE LAVAGE MAGIC 40 °C (60 min) 4619 714 18321-04

	PHASE LAVAGE	PHASE ENZYME	LAVAGE	1 <sup>er</sup> RINCAGE	2 <sup>eme</sup> RINCAGE	ESSORAGE
VITESSE	max. Eu473: 40 / 54 tr/min Eu490: 37 / 50 tr/min	inversions = 16 sec 10...12 sec ON / 6...4 sec OFF	400 tr/min ca. 3 min	750 tr/min ca. 3 min		pre-extraction pics + essorage final à la vitesse Max ca. 7 min
NIVEAU	NIVEAU N1	- Première 10" prise d'eau - Tous les autres prises d'eau pendant le lavage : action de l'électrovanne liée à la vitesse moteur et le sens (40 tr/min, cow direction face à la machine)				
TEMPERATURE	Chauffage possible si t° sélectionnée > 30°C					
	COMPARTIMENTS DETERGENTS	10 sec sur PRELAVAGE puis sur LAVAGE	LAVAGE	LAVAGE	10 sec en PRE-LAVAGE puis sur ASSOUPLISSANT	
	Temp. select. 40°C 30°C					
	VERROUILLAGE DE PORTE VIDANGE (N1 + 30 sec)					
	MAGIC 40°C	11 min	21 min	11 min	7 min	10 min
	LAVAGE FROID	chauffage jusqu'à 20°C	chauffage jusqu'à 20°C			
OPTIONS	ANTI-FROISSAGE			plus d'eau, Essorage léger	plus d'eau	Essorage léger
	NON ESSORAGE					non essorage
	ARRET CUVE PLEINE					non vidange
	RINCAGE PLUS			doublé		non essorage

## CHARTRE PROGRAMME

### Domino Eureka 473 / 490 **CYCLE DE LAVAGE CHRONO/Superrapid (30 min)** 4619 714 18321-04



## CHARTE PROGRAMME

4619 714 18321-04

### CYCLE DE LAVAGE Chrono 15

Domino Eureka 473 / 490

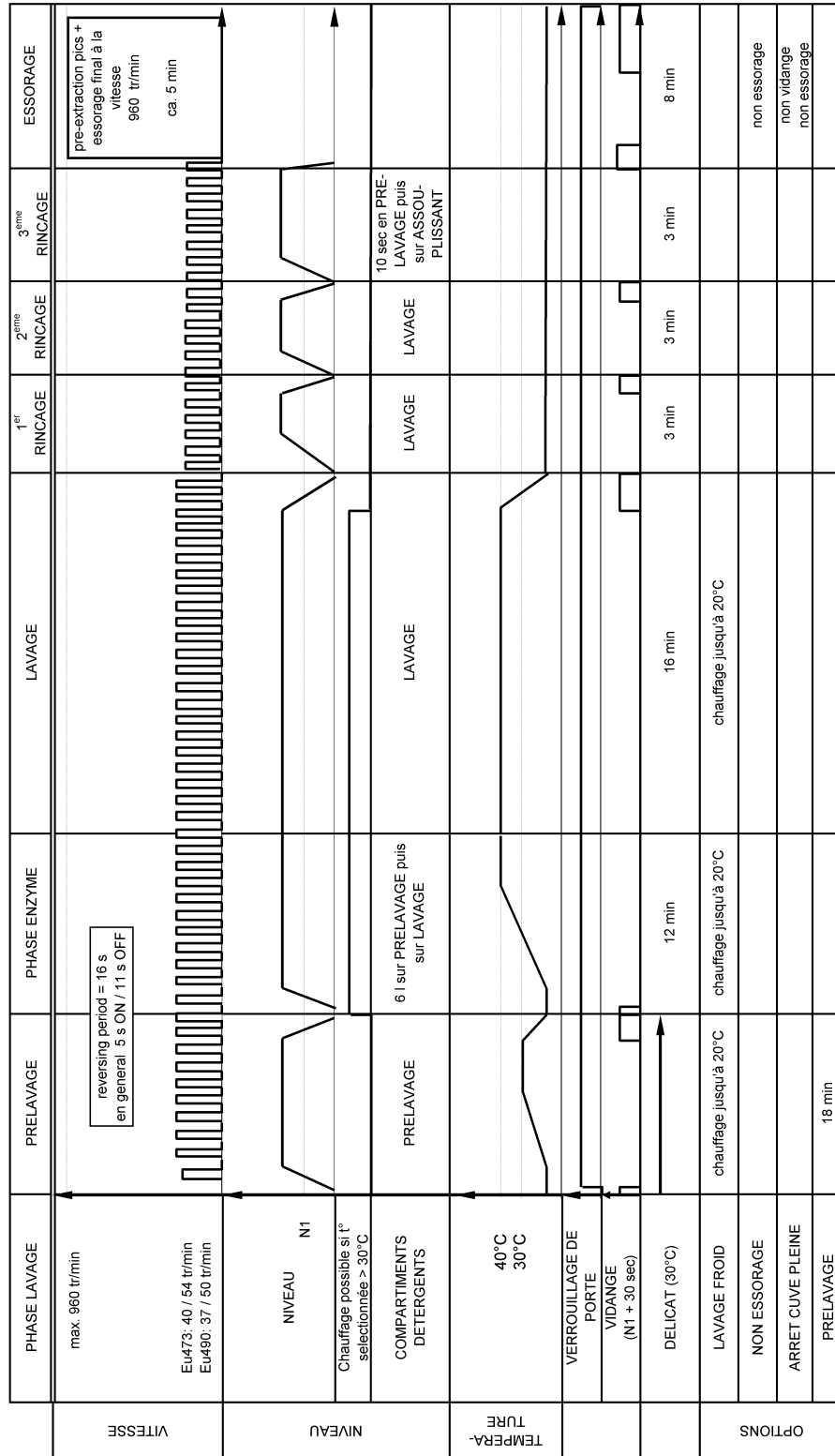
	PHASE LAVAGE	PHASE ENZYME	LAVAGE	1 <sup>er</sup> RINÇAGE	ESSORAGE
VITESSE	Eu473: 40 / 54 tr/min Eu490: 37 / 50 tr/min	inversions = 16 sec 12 sec ON / 4 sec OFF			pre-extraction pics + essorage final à la vitesse Max ca. 6 min
NIVEAU	NIVEAU N1	- Première 10" prise d'eau Prelavage sans mouvement moteur - Tous les autres prises d'eau pendant le lavage : action de l'électrovanne liée à la vitesse moteur et le sens (40 tr/min, ccw direction face à la machine)			
TEMPERATURE	Chauffage possible si 1 <sup>er</sup> sélectionnée > 30°C	10 sec sur PRELAVAGE puis sur LAVAGE	LAVAGE	10 sec en PRE-LAVAGE puis sur ASSOUPLISSANT	
	Temp. select. 30°C				
	VERROUILLAGE DE PORTE				
	VIDANGE (N1 + 30 sec)				
	CHRONO 15 (30°C)	3 min	2 min	4 min	6 min
OPTIONS	NON ESSORAGE				non essorage
	ARRÊT CUVE PLEINE				non vidange non essorage
	LAVAGE FROID	chauffage jusqu'à 20°C	chauffage jusqu'à 20°C		

## CHARTE PROGRAMME

4619 714 18321-04

### CYCLE DE LAVAGE DELICAT

Domino Eureka 473 / 490

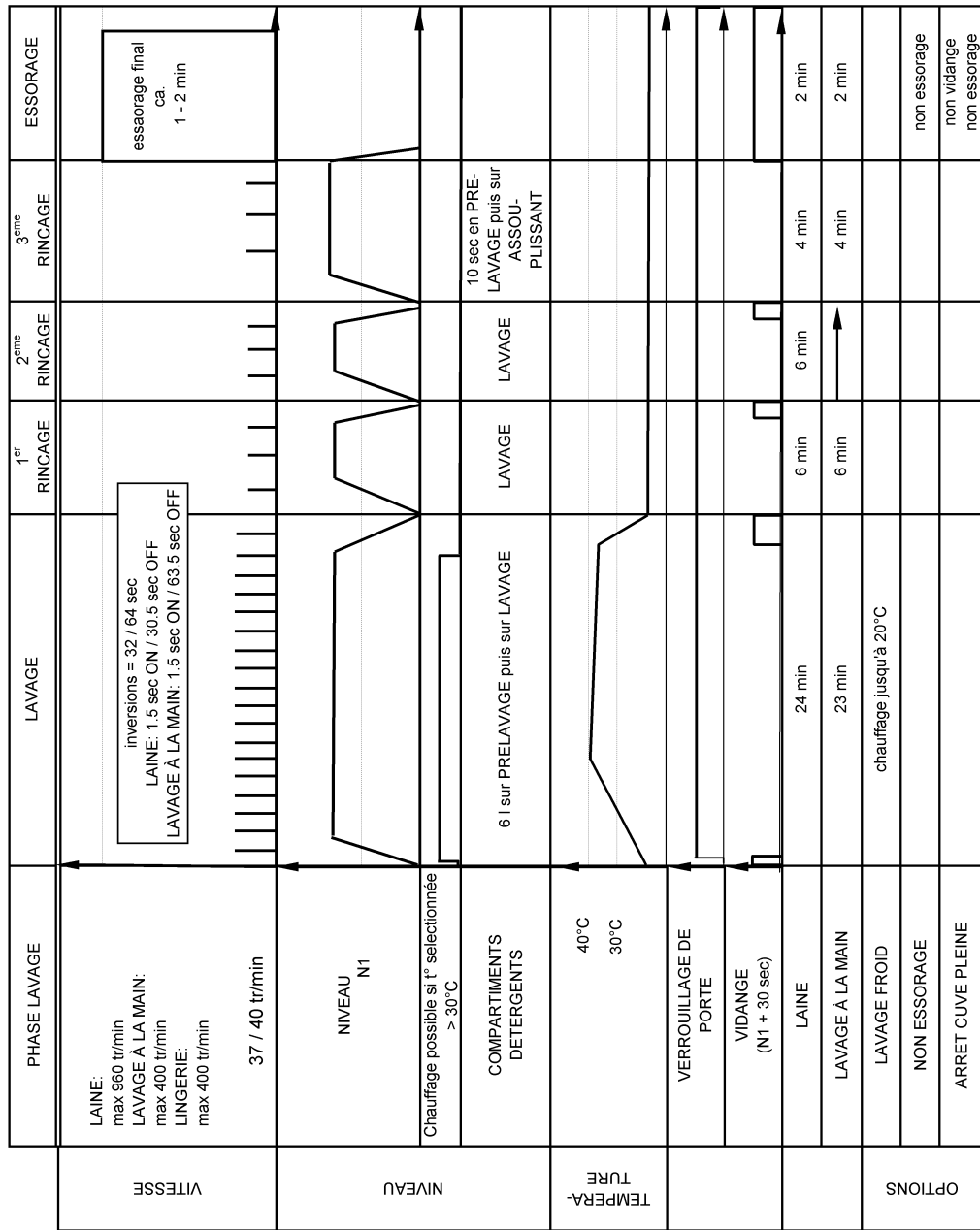


## CHARTE PROGRAMME

### CYCLE DE LAVAGE LAINE, LAVAGE À LA MAIN, LINGERIE ET SOIE

Domino Eureka 473 / 490

4619 714 18321-04

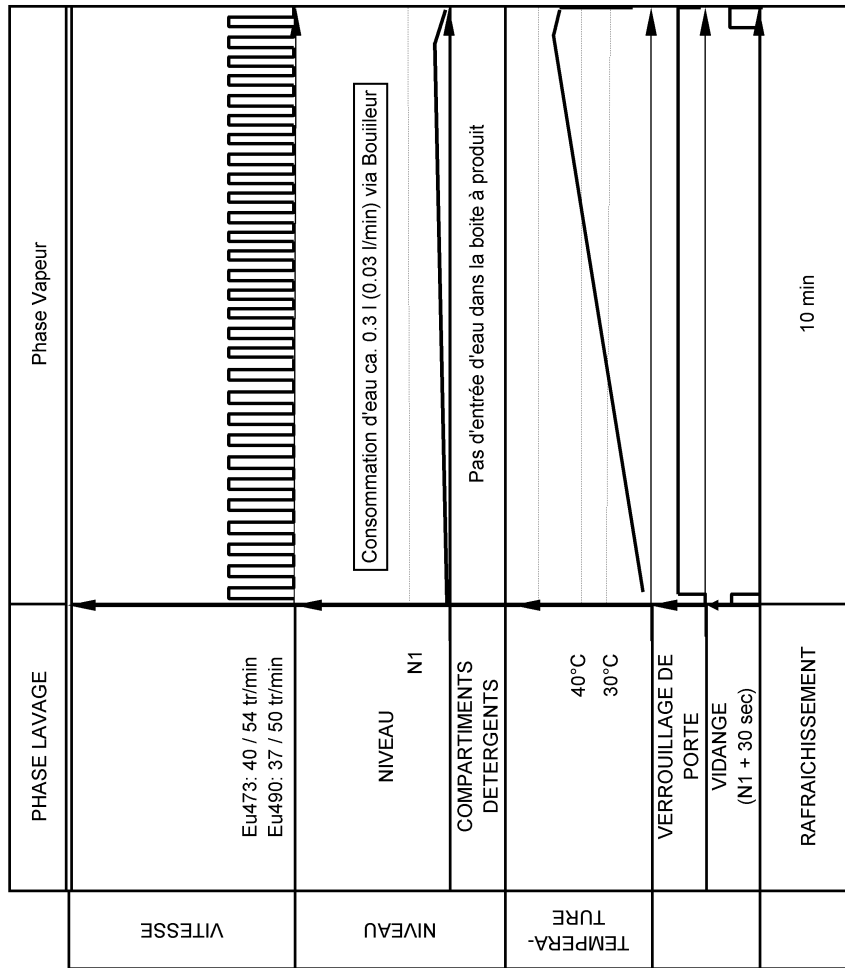


## CHARTE PROGRAMME

Domino Eureka 473 / 490

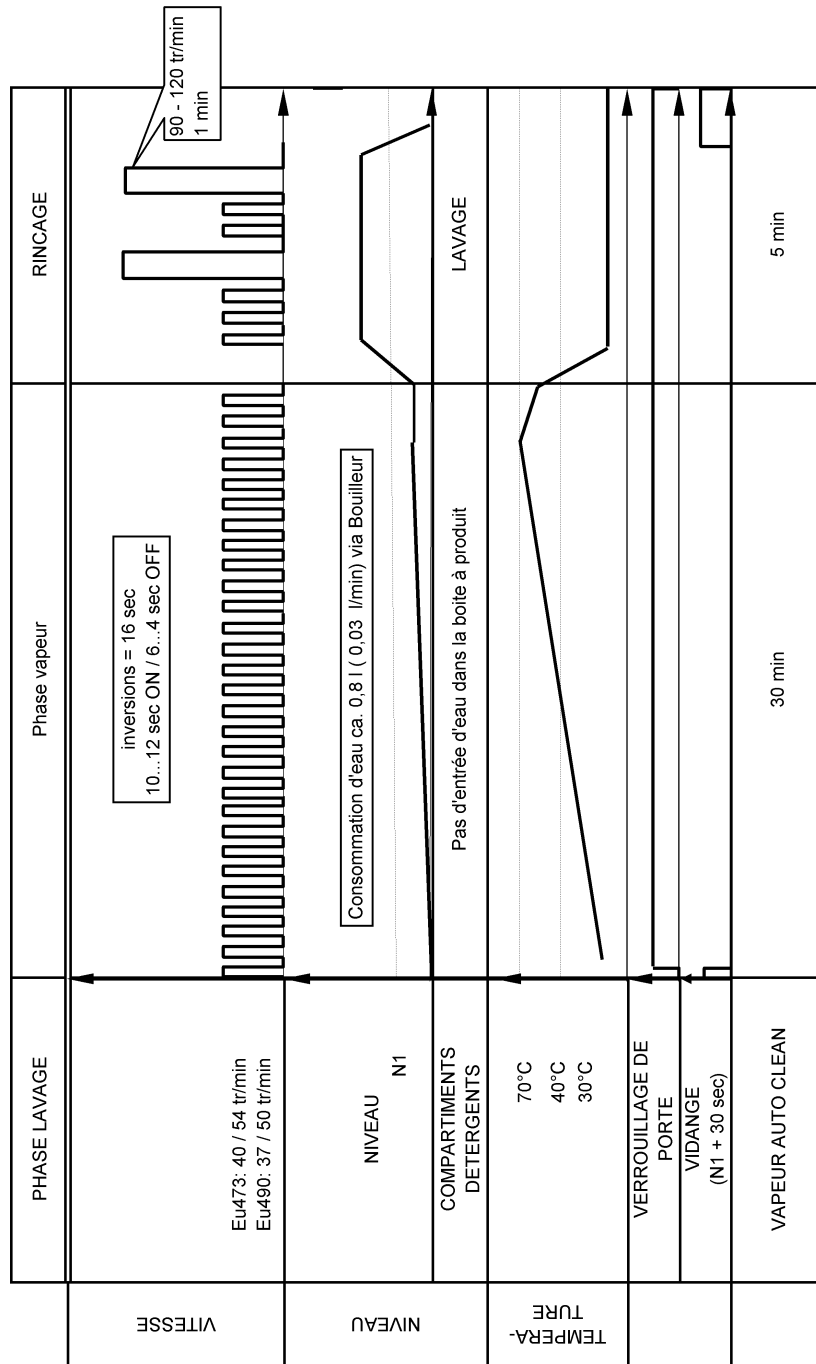
### CYCLE DE LAVAGE RAFRAICHISSEMENT

4619 714 18321-04



## CHARTE PROGRAMME

Domino Eureka 473 / 490 **CYCLE DE LAVAGE VAPEUR AUTO CLEAN** 4619 714 18321-04



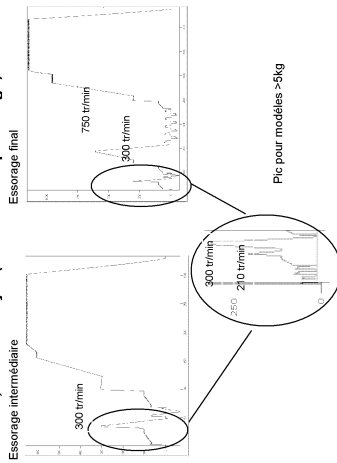
## CHARTRE PROGRAMME

4619 714 18321-04

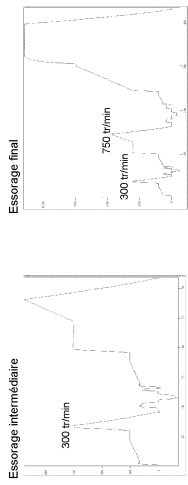
### PROFIL TYPE DE L'ESSORAGE

Domino Eureka 473 / 490

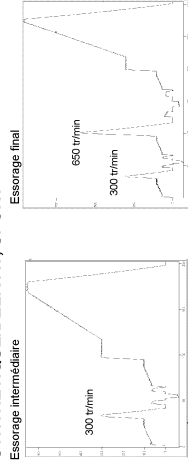
#### COTON, Jeans/Baby (Détection trop de linge)



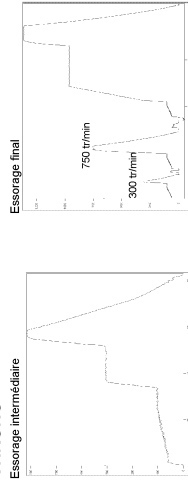
#### MAGIC



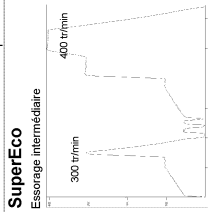
#### SYNTHETIQUE/DELICAT, SPORT



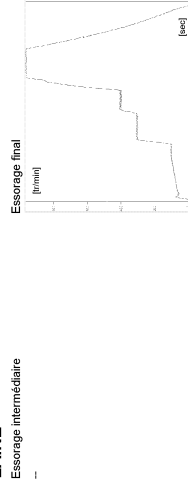
#### CHRONO



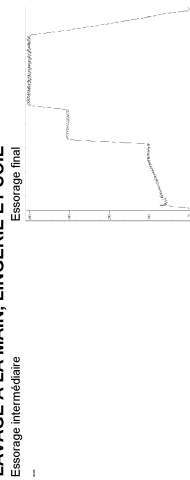
#### SuperEco



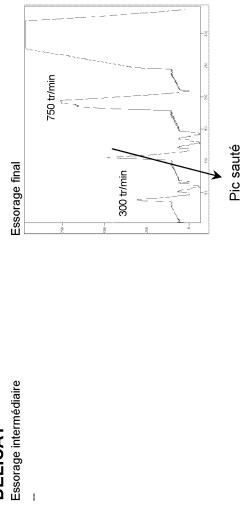
#### LAINE



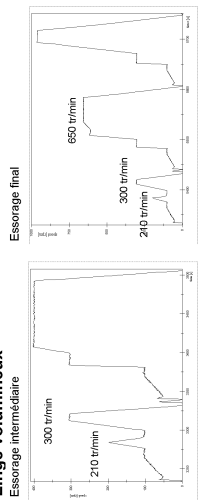
#### LAVAGE À LA MAIN, LINGERIE ET SOIE



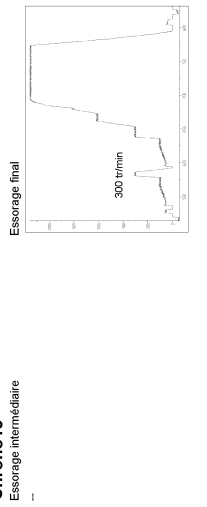
#### DELICAT



#### Linge volumineux



#### Chrono15





## PENDANT LE PROGRAMME TEST






1. Mettre l'appareil sous tension
2. Fermer la porte
3. Sélectionner le programme vidange
4. Appuyer sur le bouton PB 4 fois en moins de 5 sec.
5. Pour passer à l'étape suivante appuyer 2 fois sur PB

**Attention: Le programme test doit être fait sans linge**










Affichage LED	Digits *	Description du déroulement du programme	Contrôles par
	-- 0	La porte est verrouillée. le CUC effectue son auto test (Unité Centrale de Contrôle)	<b>Détections CUC</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• F02, F05, F08, F12, F13, F14, F15, F21, F23, F26</li> </ul>
	-- 1	Admission eau Chaude=15" (si prévu) Admission eau prélavage=15" (PW) Admission eau lavage=15" (MW) Admission eau rinçage=15" (PW + MW)* *admission eau par MW jusqu'au niveau de lavage. Le sens de rotation moteur s'inverse	<b>Technicien:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier l'alimentation de l'électrovanne</li> <li>• Vérifier la distribution dans le distributeur</li> <li>• Vérifier le pressostat</li> </ul>
	-- 2	L'élément chauffant est alimenté. Le sens de rotation moteur s'inverse.	<b>Technicien:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier l'alimentation du thermoplongeur</li> <li>• Vérifier l'inversion du sens de rotation moteur</li> </ul> <b>Détections CUC</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• F06, F07, F27</li> </ul>
	-- 3	La pompe de vidange est alimentée jusqu'à ce que le niveau bas soit détecté puis après 5" le sens de rotation du moteur est inversé.	<b>Technicien:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier l'alimentation de la pompe de vidange</li> <li>• Vérifier le pressostat</li> <li>• Vérifier l'inversion du sens de rotation moteur</li> </ul> <b>Détections CUC:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• F06, F07, F27, F03</li> </ul>
	-- 4	Rotation moteur à la vitesse maximale et la pompe de vidange est alimentée.	<b>Technicien:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier si le moteur fonctionne à la vitesse maximale.</li> <li>• Vérifier l'alimentation de la pompe de vidange</li> </ul> <b>Détection CUC:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• F28</li> </ul>
	-- 5	Fin d'alimentation moteur et déverrouillage de la porte.	<b>Technicien:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier le déverrouillage de la porte.</li> </ul> <b>Détection CUC:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• F13</li> </ul>

- Les 2 digits de gauche s'éclairent alternativement

## CODE ERREUR








Indication de défauts		Explications et procédures de réparation
Sur LED défilement programme	Sur afficheur (si prévu)	
	Temps restant	<p><b>Pas d'admission d'eau ou pas d'information du pressostat.</b></p> <p>Si après 6 min. aucune entrée d'eau n'est détectée, l'électrovanne n'est plus alimentée et le voyant « Robinet d'eau » s'allume. La machine se met alors en <b>Pause</b>. Il est alors possible de remettre la machine en marche en appuyant sur le bouton « PB ».</p> <p><b>Contrôles à effectuer:</b></p> <p><b>S'il n'y a pas d'eau dans la machine</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>S'assurer que les deux électrovannes soient fonctionnelles.</li> <li>Vérifier l'état et l'étanchéité des tuyaux des électrovannes.</li> <li>Vérifier la bonne alimentation de l'(des) électrovanne(s).</li> </ul> <p><b>S'il y a de l'eau dans la machine</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier la bonne étanchéité du tuyau entre le pressostat et la chambre de compression.</li> <li>Vérifier qu'il n'y ait pas de problème de siphon.</li> <li>Vérifier qu'il n'y ait pas de problème électrique de connectique entre les composants suivants : pressostat, électrovannes, platines de commande et de puissance(CUC).</li> <li>Vérifier qu'il n'y ait pas de fuite sur les tuyaux.</li> <li>Vérifier la pression de basculement du pressostat.</li> <li>Vérifier le fonctionnement du CUC. (Unité Centrale de Contrôle)</li> </ul>
	FA F02	<p><b>Défaut d'Aquastop.</b></p> <p>Si le contact de l'aquastop situé dans la partie inférieure de l'appareil est fermé plus de 30" le défaut lié à l'aquastop est détecté. Dans ce cas, la porte est débloquée et la pompe de vidange fonctionne en permanence.</p> <p><b>Contrôles a effectuer:</b></p> <p><b>S'il y a de l'eau dans le fond de l'appareil</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Rechercher s'il y a une fuite sur une des tuyauteries.</li> <li>Vérifier que la fuite ne soit pas due à un excès de détergent.</li> <li>Chercher une éventuelle fuite de cuve.</li> </ul> <p><b>S'il n'y a pas d'eau dans le fond de l'appareil</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier que le switch d'Aquastop n'est pas en court-circuit.</li> <li>Vérifier le branchement électrique de l'Aquastop.</li> <li>Vérifier le bon fonctionnement de l'CUC (Unité Centrale de Contrôle (Vérifier aussi pour F26: Triac de la pompe en court circuit provoque ce code défaut)</li> </ul>
	Temps restant Pendant le programme test F03	<p><b>Temps de vidange trop long.</b></p> <p>Si le temps de vidange est supérieur à 4 minutes, la LED « nettoyage filtre » s'allume. La machine se met alors en Pause. Après vérification, il sera possible de remettre la machine en marche en appuyant sur le bouton « PB ».</p> <p><b>Contrôles à effectuer:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier qu'il n'y ait pas d'anomalie sur le tuyau de vidange (bouché ou écrasé).</li> <li>Vérifier le raccordement électrique de la pompe ainsi que son bon fonctionnement.</li> <li>Vérifier l'absence de corps étranger dans le filtre de pompe.</li> <li>Vérifier la valeur ohmique de l'enroulement de pompe.</li> <li>Le défaut peut être aussi généré par beaucoup de mousse en phase de lavage. Voir défaut F18.</li> </ul>
	F04	<p><b>Temps de chauffe trop long</b></p> <p>Si l'élévation de la température du bain lessiviel est inférieure à 35°C dans les premières 40 minutes dans le pas de chauffage l'anomalie est alors affichée.</p> <p><b>Contrôles a effectuer:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier la valeur ohmique de la résistance de chauffage.</li> <li>Vérifier la bonne alimentation électrique entre l'élément chauffant, la CTN et l'Unité de Contrôle.(CUC)</li> <li>Contrôler la valeur de la CTN (défaut peut arriver lorsque la CTN ne change pas avec la température).</li> </ul>
	F05	<p><b>Défaut dans la détection de la Température</b></p> <p>Si pendant le pas de chauffage du cycle de lavage, la valeur de la CTN est hors tolérance, le défaut F05 apparaît.</p> <p><b>Contrôles à effectuer:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler la valeur de la CTN.</li> <li>Contrôler les connections entre la CTN et l'Unité de Contrôle.</li> </ul>

## CODE ERREUR

	<p>F06</p>	<p><b>Défaut Tachymètre.</b></p> <p>Si, après plusieurs tentatives de contrôle de vitesse moteur, celui-ci se révèle être inefficace, la machine s'arrête. Si l'anomalie apparaît en grande vitesse d'essorage, la porte se déverrouillera dès que le tambour se sera arrêté.</p> <p><b>Contrôles à effectuer</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier la connectique entre le moteur et l'Unité de Contrôle.</li> <li>• Vérifier la valeur ohmique du tachymètre moteur.</li> <li>• Vérifier les valeurs ohmiques des enroulements moteur.</li> </ul>
	<p>F07</p>	<p><b>Défaut sur le triac moteur</b></p> <p>Le système de contrôle a détecté un court-circuit sur le triac du moteur. Si l'anomalie apparaît en grande vitesse d'essorage, la porte se déverrouillera dès que le tambour se sera arrêté.</p> <p><b>Contrôle à effectuer</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier l'Unité Centrale (CUC) en faisant le programme test.</li> </ul>
 	<p>F08 F12</p>	<p><b>Défaut circuit chauffage</b></p> <p>Le système de contrôle a détecté une anomalie sur le circuit de chauffage. Ces modes d'échec sont vérifiés avant les démarrages de cycles et après les pas d'essorage.</p> <p><b>Contrôles à effectuer:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier l'isolement électrique de l'élément chauffant.</li> <li>• Vérifier la valeur ohmique de la résistance de chauffage.</li> <li>• Vérifier la connectique entre l'élément chauffant et l'CUC.</li> <li>• Vérifier l'Unité Centrale (CUC) en faisant le programme test.</li> </ul>
<p>LED « porte ouverte » clignote 10"</p>  	<p><b>Uniquement pendant le programme test</b></p> <p>F13</p>	<p><b>LED « porte ouverte » clignote après le départ du cycle.</b></p> <p>Si le CUC ne peut verrouiller la porte dans les 10" suivant le départ du cycle, la LED correspondante clignote pendant 10".</p> <p>Si le CUC n'est pas capable de déverrouiller la porte à la fin du programme dans les 240". Ce code défaut apparaîtra. Après avoir éteint et allumé l'appareil, CUC essaye de nouveau d'ouvrir la porte en 240". Pendant cette phase toutes les LEDs seront éteintes. Si cela ne fonctionne toujours pas, le Code défaut apparaîtra après 240".</p> <p><b>Contrôles à effectuer:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier la bonne fermeture de la porte.</li> <li>• Vérifier et éliminer tout problème mécanique.</li> <li>• Vérifier la connectique entre l'CUC et la sécurité de porte.</li> <li>• Démarrer un programme test. Si le problème persiste le défaut F13 est affiché.</li> </ul>
	<p>F14</p>	<p><b>Erreur dans l'EEPROM</b></p> <p>L'Unité de contrôle reçoit ses informations de l'EEPROM sur la platine CUC. Si une erreur de lecture apparaît le défaut est alors indiqué.</p> <p><b>Contrôles à effectuer:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Une anomalie dans l'alimentation électrique (parasitage) peut être la cause de cette indication. Démarrer le programme test, ce qui permettra de faire un contrôle complet de l'EEPROM. Si l'anomalie est reproduite lors du programme test, changer l'Unité de Contrôle.</li> </ul>
	<p>F15</p>	<p><b>Défaillance circuit Drum Up (seulement pour lave-linge équipés)</b></p> <p>Si le CUC ne détecte pas la fermeture du switch de positionnement du tambour le défaut est alors affiché. Ce défaut ne peut être reproduit qu'en effectuant un programme test.</p> <p><b>Contrôles à effectuer:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier le bon positionnement de l'aimant.</li> <li>• Vérifier le bon positionnement du relais Reed.</li> <li>• Vérifier la valeur ohmique du relais Reed.</li> <li>• Vérifier la connectique entre le relais Reed et l'Unité Centrale (CUC).</li> </ul>
	<p>F18</p>	<p><b>Mousse détectée pendant le cycle lavage.</b></p> <p>Si le CUC n'a pas pu évacuer l'eau ou essorer, en fin de cycle, après plusieurs tentatives infructueuses, l'appareil indique ce code défaut.</p> <p><b>Contrôles à effectuer:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier que l'utilisateur n'utilise pas trop de détergent</li> <li>• Vérifier s'il y a un problème sur un des tuyaux de pompe.</li> <li>• Vérifier si la pompe est obturée par des objets étrangers.</li> <li>• Vérifier la valeur ohmique de la pompe de vidange.</li> <li>• Vérifier les contacts du pressostat.</li> <li>• Contrôler le tuyau de pressostat et son étanchéité entre le pressostat et la chambre de compression.</li> <li>• Vérifier qu'il n'y ait pas de problème dans le siphon.</li> </ul>

DOMINO 4619 714 04651

## CODE ERREUR

	<p>F21</p>	<p><b>Erreur d'interface utilisateur</b> (détecté seulement avec interfaces utilisateur Intelligentes)</p> <p>Si la communication entre l'interface utilisateur et l'Unité de Contrôle est défaillante, le code défaut est affiché. Si le défaut est signalé sur les digits la platine d'affichage qu'elle ne peut pas entrer en communication avec l'Unité centrale (CUC), si le défaut est affiché sur les LED de programme c'est l'Unité Centrale ne peut pas communiquer avec la Platine d'affichage.</p> <p><b>Contrôles à effectuer:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier les connexions électriques du module d'affichage. .</li> <li>• Vérifier la platine d'affichage.</li> <li>• Vérifier l'Unité Centrale (CUC).</li> </ul>
	<p>F23</p>	<p><b>Défaut de pressostat.</b></p> <p>Si la CUC détecte pendant le cycle de lavage, que le contact de pressostat de niveau de lavage et le contact de pressostat de niveau de sécurité chauffage sont fermés simultanément plus de 10" cette anomalie sera affichée.</p> <p><b>Contrôles à effectuer:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier la résistance des contacts du pressostat.</li> <li>• Vérifier le câblage raccordant le pressostat et l'Unité Centrale.</li> <li>• Faire le programme test, si le défaut persiste F23 sera affiché..</li> <li>• Voir F08 / F12 (Défaut peut être du à la résistance).</li> </ul>
	<p>F24</p>	<p><b>Débordement</b></p> <p>Si le contact du commutateur de débordement est fermé plus de 60 ", l'anomalie sera affichée. Dans ce cas, la porte restera bloquée et la pompe de vidange sera alimentée en permanence.</p> <p><b>Contrôles a effectuer:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier le raccordement électrique de la pompe ainsi que son bon fonctionnement.</li> <li>• Vérifier l'absence de corps étranger dans le filtre de pompe.</li> <li>• Vérifier la valeur ohmique de l'enroulement de pompe.</li> <li>• Vérifier qu'il n'y ait pas d'anomalie sur le tuyau de vidange (bouché ou écrasé).</li> <li>• Vérifier la bonne connexion électrique entre le pressostat, la pompe et l'Unité Centrale.</li> <li>• Vérifier l'absence de corps étranger dans le filtre de pompe..</li> <li>• Vérifier le bon fonctionnement de la pompe de vidange.</li> <li>• Vérifier le bon fonctionnement de l'électrovanne en coupure.</li> <li>• Vérifier le pressostat pour l'opération appropriée.</li> </ul>
	<p>F26</p>	<p><b>Commande de pompe défectueuse</b></p> <p>Si l'Unité Centrale (CUC) détecte en cours de cycle un défaut sur le triac de commande de la pompe, il y a affichage du défaut.</p> <p><b>Contrôles à effectuer:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier la résistance des contacts du pressostat</li> <li>• Une anomalie sur un contact de pressostat peut aussi être la cause de cette mise en défaut. .</li> <li>• Après ces vérifications, lancer le programme test. Si l'anomalie persiste, changer l'Unité centrale. .</li> </ul>
	<p>Uniquement pendant le programme test</p> <p>F27</p>	<p><b>Défaut sur le relais d'inversion moteur</b></p> <p>Si le CUC détecte qu'il n'y a pas d'inversion du sens de rotation du moteur, l'anomalie est signalée seulement par les LED de programme</p> <p><b>Contrôles à effectuer:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier câblage et connectique du moteur.</li> <li>• Vérifier l'Unité Centrale.</li> </ul>
	<p>Uniquement pendant le programme test</p> <p>F28</p>	<p><b>Défaut d'enroulement moteur.</b></p> <p>Si le CUC ne peut pas alimenter correctement le moteur, le code s'affiche sur le bandeau..</p> <p><b>Contrôles à effectuer</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier les bonnes caractéristiques du moteur.</li> <li>• Vérifier les valeurs ohmiques des bobines du moteur.</li> <li>• Vérifier la connectique entre le moteur et l'Unité Centrale (CUC).</li> <li>• Si les contrôles précédents sont positif, remplacer CUC.</li> </ul>
	<p>F31</p>	<p><b>Détection tambour bloqué (uniquement pour les lave-linge top)</b></p> <p>L'électronique détecte une anomalie sur le pilotage du moteur au début du cycle ou après une pause, lorsque la porte s'est déverrouillée.</p> <p><b>Contrôles à effectuer:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier la bonne fermeture des portillons</li> <li>• Vérifier la position de la courroie</li> <li>• Vérifier l'anomalie indiquée pour le défaut F06</li> </ul>

## CODE ERREUR

	<p>Uniquement pendant le programme test</p> <p><b>F40</b></p>	<p><b>MEB défaut de communication / Température ambiante basse</b></p> <p>S'il n'y a pas de communication entre CCU et la platine (MEB) ou si la température ambiante est plus basse que 5 °C ce code défaut sera affiché.</p> <p><b>Causes potentielles</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier s'il y a une alimentation au connecteur MEB CU2.</li> <li>• Vérifier si le câble de connexion est bien connecté à MEB et sur l'afficheur.</li> <li>• Vérifier si la température ambiante est supérieure à 5 °C.</li> <li>• Si les points ci dessous sont correctes remplacer la MEB.</li> </ul>
	<p>Uniquement pendant le programme test</p> <p><b>F41</b></p>	<p><b>MEB défaut de la platine de contrôle</b></p> <p>S'il n'y a pas de communication entre CCU et la platine (MEB) ce code défaut sera affiché.</p> <p><b>Causes potentielles</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier s'il y a une alimentation au connecteur MEB CU2</li> </ul> <p>Si les points ci dessous sont corrects remplacer la MEB</p>
	<p>Uniquement pendant le programme test</p> <p><b>F42</b></p>	<p><b>Défaut du bouilleur</b></p> <p>S'il y a défauts sur le bouilleur ou la CTN du bouilleur, ce défaut sera affiché.</p> <p><b>Causes potentielles</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier le câblage entre bouilleur, CTN et MEB.</li> <li>• Vérifier s'il n'y a pas de fusible ou de thermostat réarmable en position ouverte.</li> <li>• Vérifier la résistance du bouilleur</li> <li>• Vérifier si la CTN n'est pas ouverte ou en court circuit</li> <li>• Vérifier si le tuyau du bouilleur est connecté</li> <li>• Vérifier si le tuyau de vapeur n'est pas bouché.</li> <li>• Si les points ci dessous sont corrects remplacer le bouilleur.</li> </ul>
	<p>Uniquement pendant le programme test</p> <p><b>F43</b></p>	<p><b>Défaut de l'électrovanne vapeur</b></p> <p>S'il n'y a pas d'arrivée d'eau ou de l'électrovanne vapeur ne s'ouvre pas ce défaut sera affiché.</p> <p><b>Causes potentielles</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier si l'arrivée d'eau n'est pas fermée</li> <li>• Vérifier si le câble entre MEB et l'électrovanne est connecté.</li> <li>• Vérifier si les tuyaux de l'électrovanne sont connectés sans fuite.</li> <li>• Si les points ci dessous sont corrects remplacer l'électrovanne.</li> <li>• Re tester la machine et si le problème persiste remplacer la MEB.</li> </ul>

### Domino Class B fonctions de sécurités:

- 1) **Niveau de lavage active pendant le mode de sélection:**  
La porte est verrouillée la vidange démarre. Si la pompe de vidange n'est pas défectueuse la porte sera déverrouillée après le niveau N0 + 30s;  
Led (afficheur) status: indication normal  
Si la pompe de vidange est défectueuse, le défaut de la pompe sera retenir.
- 2) **La vitesse du tambour est supérieure à 60 Tr/min en mode sélection:**  
**Quand la vitesse > 60 Tr/min**, alors après 4 secondes, le verrouillage de porte est activé.  
Led (afficheur) status: indication normal
- 3) **Température de l'eau trop haute en mode sélection ou mode pause:**  
Si la température détectée par la CTN est plus haute que 50°C, la porte restera verrouillée.  
Led (afficheur) status: indication normal.

DOMINO 4619 714 04651

**SERVICE BULLETIN****4812 712 40317****AUTHOR: Ronny Schurrich****LAST\_UPDATE:****VERSION: 1.0****TITLE: Heating Element alternative solution.****SUBJECT:**

*In special conditions it can occur that the heating element after a short period gets broken caused by very hard water (limestone) or variations in power supply.*

**REMEDIAL ACTION:**

*If the heating element gets broken under mentioned conditions we recommend using the alternative heating element that is nickel treated and usable for power supply up to 240V.*

*According to SPC 600 pieces will be on stock from week 52 onwards.*

Item	original Service Code	alternative Service Code	Description
4510	4812 259 28919	4812 259 28823	heating element with NTC

**SERVICE BULLETIN****4812 712 40313****AUTHOR: Juergen Reinhardt**  
**LAST\_UPDATE:**  
**VERSION: 1.0****TITLE: F06 randomly displayed in Domino controls****CAUSE:**

*Sensible failure detection in drive system for safety reasons*

**REMEDIAL ACTION:**

*Please check the following points:*

*Load:*

*Was there bulky load in the drum or was the machine overloaded ?*

*Drive system:*

*Please check the tacho generator (resistance and cable).*

*Please guarantee a proper and tight seat of the belt on drive shaft and pulley.*

*Please check the electrical connections between controls and motor.*

**SERVICE BULLETIN****4812 712 40314****AUTHOR: Ronny Schurricht**  
**TRANSLATOR: Jean-marc D'Auvergne**  
**LAST\_UPDATE:**  
**VERSION: 2.0****TITLE: Soap dispenser leaking between box and distribution plate.****REMEDIAL ACTION:**

*We have some claims about soap dispenser leaking at the connection between dispenser box and distribution plate. We recommend exchanging the soap dispenser in the appliance by the new one. The mentioned dispenser has got an improved distribution plate. Implementation date in production was in week 45 2008. Please keep us informed if you find leakage issues in machines produced after this week.*

Item	Old Service Code	New Service Code	Description
711 0		4801 111 01221 (461975276171)	dispenser ass. Microban, improved cover
711 0	4812 418 68391 (461971403931)	↑	dispenser ass.
711 0	4812 418 68379 (461971401061)	↑	dispenser ass. with drawer
711 0	4812 418 68437 (461974626251)	↑	dispenser box



**SERVICE BULLETIN****4812 712 40305****AUTHOR:** Ronny Schurrich  
**TRANSLATOR:** Jean-marc D  
Auvergne  
**LAST\_UPDATE:**  
**VERSION:** 1.0**TITLE:** Over foaming when washing with liquid detergent.**SUBJECT:**

*There are some cases in the field of over foaming and detergent coming out of soap dispenser area during filling phase. This can occur when there is liquid detergent used.*

**CAUSE:**

*When the water inlet has got a high pressure and splashes to the liquid detergent in the dispenser box, this creates much more foam than the inlet system and especially the separator is designed for.*

**REMEDIAL ACTION:**

*In case of over foaming at the customer:*

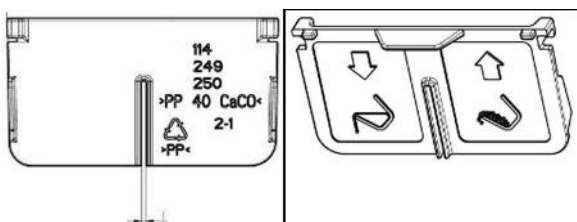
*The correct assembly of inlet hose between detergent box and tub has to be checked.*

*If it's correct, the separator needs to be replaced by a modified one, that has got a wider slot (expanded from  $l=1\text{mm}$  to  $l=2.5\text{mm}$ ) in the middle in order to increase the flow rate and avoid over foaming.*

*New part SC: 4812 418 89066 (same code like old one. Stock has been exchanged).*

*From week 27/2008 onwards in production the modified separator is included.*

*If after exchanging the separator still over foaming occurs, it's possible to order a flow rate reducing set 4819 310 38057 containing of a washer and a gasket. It has to be installed between water inlet hose and inlet valve. The set can only be used if the water inlet pressure is higher than 4 bar, otherwise there is a risk to create a failure indication of too less water inlet.*



**REMEDIAL ACTION:**

*If after exchanging the separator still over foaming occurs, it's possible to order a flow rate limiter set 4801 310 00098 containing of a flow rate limiter and a sieve.  
According SPC the kit is available from week 14/2009 onwards.*

**TEXTE:**

*It has to be installed in the inlet valve. The original flow rate limiter (red, 8l/min)) has to be removed. Then the new one (yellow, 5.5l/min)) has to be mounted together with the new sieve. Original sieve could be too long and destroy the limiter when fixing the inlet hose. The set can only be used if the water inlet pressure is higher than 4 bar, otherwise there is a risk to create a failure indication of too less water inlet.*

Flow rate reducer: 4819 310 38057

